（タガログ語）

Health Questionnaire Tungkol sa Locomotor System (Musculoskeletal)

運動器についての保健調査票

Grade/Year: 年Section: 組　No: 　 Name氏名:　　 　　　　　　　　　.

Para sa mga magulang

Sa mga tanong **①～⑧**, **mangyaring bilugan ang naaangkop na sagot sa larangan ng “Parental entry” sa makapal na frame.** Mangyaring bilugan kung may anumang mga sintomas o sumasailalim sa isang medikal na pagsusuri.

保護者の方へ質問①～⑧について、太枠の保護者記入欄の該当する項目に〇をつけてください。また、症状があり、受診している場合には、受診中に〇をつけてください。

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | | | | | | | |
|  | Paraan ng Pagsusuri  検査の方法 | Mga Katanungan質問項目 | **Parental entry**  Bilugan ang sagot (kung kasalukuyang sumasailalim sa pagpapagamot, bilugan  sa gitna) **保護者記入**  あてはまるものに◯をつける（受診中は受診欄にも◯） | | | 学校記入 | 学校医  記 入 | |
| **Backbone (Gulugod)** 背骨 |  | ◆4 na mga checkpoint para sa scoliosis  <**Tumayo ng nakatalikod**>  ◆脊柱側弯症４つのチェックポイント **＜後ろを向いて立つ＞** | 健康観察異常あり | 医師管理下 | 要受診 |
| May pagkakaiba ba ang taas ng mga balikat? 両肩の高さに差がある | Mayroonある | Nagpapa-gamot  受診中 | Walaない |
| May pagkakaiba ba ang lateral curve ng kanan at kaliwang bahagi?  左右の脇線の曲がり方に差がある | Mayroonある | Nagpapa-gamot  受診中 | Walaない |
| May pagkakaiba ba sa taas at posisyon ng mga scapula ( shoulder blade o paypay) ng balikat?  両肩甲骨の高さ・位置に差がある | Mayroonある | Nagpapa-gamot  受診中 | Walaない |
| **＜**P**agdikitin ang mga palad at yumuko nang pasulong＞**  May pagkakaiba ba sa taas ng kaliwa at kanang likuran kapag nakayuko?  **＜手の平を合わせて前屈＞**  前屈した左右の背面の高さに差がある | Mayroonある | Nagpapa-gamot  受診中 | Walaない |
| **Balakang** 腰 |  | ⑤　Mayroon bang nararamdaman na anumang sakit kapag yumuyuko o kapag bumabaluktot?  腰を曲げたり、反らしたりすると、痛みがありますか？ | Mayroonある | Nagpapa-gamot  受診中 | Walaない | 健康観察異常あり | 医師管理下 | 要受診 |
| **Upper Limbs(braso)**上肢 |  | ⑥　Mayroon bang nararamdamang sakit sa balikat o siko kapag binabaluktot o inuunat ang mga bisig habang ang mga palad ay nakaharap sa itaas o kapag nakataas ang mga braso?手の平を上に向けて腕を曲げたり伸ばしたりした時や、バンザイをした時に、肩や肘に痛みや動きの悪いところがありますか？ | Mayroonある | Nagpapa-gamot  受診中 | Walaない | 健康観察異常あり | 医師管理下 | 要受診 |
| **Lower Limbs(binti)** 下肢 |  | ⑦　Mayroon bang nararamdamang sakit o  kawalan ng ginhawa kapag naka-squat?  しゃがむと膝に痛みや動きの悪いところがありますか？ | Mayroonある | Nagpapa-gamot  受診中 | Walaいいえ | 健康観察異常あり | 医師管理下 | 要受診 |
|  | ⑧　Kaya mo bang tumayo gamit ang isang paa nang hindi pasuray-suray at kumikiling nang higit sa 5 segundo?  片脚立ちがふらついたり、体が傾いたりせず  ５秒以上できますか？ | Hindi  kaya  できない | Nagpapa-gamot  受診中 | Kaya  できる | 健康観察異常あり | 医師管理下 | 要受診 |